



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2644

21 January 1986

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ШЕСТЬСОТ СОРОК ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 21 января 1986 года, в 16 ч.00 м.

Председатель: г-н ЛИ ЛУЙЕ (Китай)

<u>Члены:</u>	Австралия	г-н ВУЛКОТТ
	Болгария	г-н ЦВЕТКОВ
	Конго	г-н АДОУКИ
	Дания	г-н БИЕРРИНГ
	Франция	г-н де КЕМУЛАРИА
	Гана	г-н СИМПСОН
	Мадагаскар	г-н РАБЕТАФИКА
	Таиланд	г-н КАСЕМСРИ
	Тринидад и Тобаго	г-н АЛЛЕЙНЕ
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н САФРОНЧУК
	Объединенные Арабские Эмираты	г-н АШ-ШААЛИ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н МЭКСИ
	Соединенные Штаты Америки	г-жа БЁРН
	Венесуэла	г-н ПАБОН

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций, комната DC2-0750 (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 35 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

- а) ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МАРОККО ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 16 ЯНВАРЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17740)
- б) ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ АРАБСКИХ ЭМИРАТОВ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 16 ЯНВАРЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/7741)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): В соответствии с решениями, принятыми Советом на его предыдущем заседании, я приглашаю представителя Марокко занять место за столом Совета; я приглашаю представителя Организации освобождения Палестины (ООП) занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Израиля, Иордании, Пакистана, Саудовской Аравии и Сирийской Арабской Республики занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Алауи (Марокко) и г-н Терзи (Организация освобождения Палестины (ООП) занимают места за столом Совета; г-н Нетаньяху (Израиль), г-н Касрави (Иордания), г-н Шах Наваз (Пакистан), г-н Шихаби (Саудовская Аравия), и г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Я хотел бы информировать Совет, что мной получены письма от представителей Египта, Ливийской Арабской Джамахирии и Катара, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить представителей Египта, Ливийской Арабской Джамахирии и Катара для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Шакер (Египет), г-н Аззарук (Ливийская Арабская Джамахирия) и г-н аль-Кавари (Катар) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Я хотел бы информировать Совет, что мною получено письмо от Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 21 января 1986 года, в котором говорится:

"Имею честь просить, чтобы мне разрешили принять участие в рассмотрении Советом пункта его повестки дня "Положение на оккупированных арабских территориях" в соответствии с положениями правила 39 временных правил процедуры Совета в моем качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа".

Ранее Совет Безопасности направлял приглашения представителям других органов Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением пунктов его повестки дня. В соответствии с прошлой практикой в этом вопросе я предлагаю, чтобы Совет направил приглашение Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Сарре (Сенегал), Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа занимает место, отведенное для него в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Совет Безопасности теперь возобновит рассмотрение пункта своей повестки дня.

Первый оратор – представитель Организации освобождения Палестины (ООП), которому я предоставляю слово.

Г-н ТЕРЗИ (Организация освобождения Палестины (ООП) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце, январе 1986 года, года, провозглашенного Международным годом мира. Китай проводит последовательную политику поддержки справедливой борьбы палестинского народа за достижение своих неотъемлемых прав, особенно права на возвращение на родину, права на самоопределение и права на создание в Палестине независимого суверенного государства Палестины.

Китай всегда проявлял солидарность по отношению к Организации освобождения Палестины, единственному законному представителю палестинского народа. Мы твердо уверены, что Вы, Сэр, с Вашей мудростью и умением, будете конструктивным образом руководить работой Совета, что будет содействовать достижению мира и справедливости на земле мира – Палестине.

От имени палестинского народа Организация освобождения Палестины хотела бы выразить свою благодарность членам Совета Безопасности, и в частности тем членам Совета, которые присоединились к направленному нам приглашению принять участие в этих прениях. Участие главной стороны арабо-израильского конфликта в этих прениях и усилиях, предпринимаемых под эгидой Организации Объединенных Наций, является предпосылкой достижения справедливого урегулирования этого конфликта.

Я не буду повторять того, что уже известно Совету, о ситуации, которая возникла в результате нового акта агрессии Израиля против Священного города Иерусалима и палестинского народа. Но помимо того, о чем говорится в документах, распространенных в Совете, и что было высказано в заявлениях, сделанных на утреннем заседании, я хотел бы только сообщить Совету о том, что так называемое министерство обороны Израиля обратилось с просьбой к Кабинету одобрить строительство жилых комплексов в центре города Хеврона. Этот акт сам по себе является еще одним нарушением прав палестинского арабского народа в городе Хевроне.

Сегодня утром представитель Израиля, оккупирующей державы, заявил Совету Безопасности о том, что столкновение, имевшее место 8 января 1986 года, было вызвано визитом вежливости – именно так он сказал – членов Комитета по внутренним делам кнессета и что этот визит был согласован с Высшим советом мусульман. Я не уверен, что он говорит правду, поскольку спикер кнессета г-н Шломо Хиллел, согласно сообщению "Дейли Бюллетен" Еврейского телеграфного агентства, заявил, что ни он, ни мусульманские власти не знали об этом визите, а обычно их информируют по этим вопросам. Поэтому я действительно не знаю, кто говорит правду: спикер кнессета или представитель хунты в Тель-Авиве.

Даже сейчас, когда я выступаю в этом Совете, я вижу перед собой Священный город Аль-Кудс – Иерусалим – во всей его славе. С Масличной горы за долиной Кидрона видна величественная площадь Харам аш-Шариф с золотым куполом Храма на скале и куполами мечети Аль-Акса и ее минаретов. Все они, расположены на вершине

горы Мория. Мы, палестинцы, и в особенности иерусалимцы, родившиеся и выросшие в Иерусалиме, постоянно мысленно и духовно связаны с этими местами. Это место было избрано Всемогущим как центр человечества и человеческой любви. За столетия до прихода Авраама, этого арабского бедуина и его племени, в землю Ханаана из Ура Халдейского гора Мория была местом поклонения. Около 5000 лет тому назад, то есть более чем за тысячу лет до прихода Авраама в Иерусалим, ханааниты жили в Иерусалиме. И действительно, этот город был назван в честь одного из богов ханаанитов - Оросалема. Вершина холма - горы Мория - использовалась для религиозных и культовых обрядов.

В Библии говорится, что Авраам находился на земле филистинян много дней - филистиняне были предками палестинцев. В Библии также говорится, что Бог искушал Авраама и говорил ему, чтобы он привез своего сына на землю Мория и принес его в жертву, предав сожжению. Там также говорится, что Джошуа возглавил вторжение евреев на Ханаанскую землю, однако Джебус, как тогда назывался Иерусалим, выстоял. Около 3000 лет тому назад Давиду удалось покорить город. Соломон, сын Давида, построил в Иерусалиме храм - и здесь я привожу цитату из Библии, - "чтобы поставить там ковчег завета Господня" (третья книга Царств, 6:19).

Именно в этом Храме был найден Иисус, которому было тогда 12 лет, и сидящим посреди учителей и "все, слушавшие Его дивились разуму, были поражены и ответам Его" (от Луки, 2:47). Именно в этом храме Иисус учил ежедневно: "первосвященники же и книжники ... искали погубить его" (от Луки, 19:47), поскольку он проповедовал истину и любовь.

Храм был разрушен "иностранной оккупирующей державой", и скала на горе Мория оставалась непокрытой до тех пор, пока калиф Омар Ибн аль-Хаттаб не получил этот город от патриарха Иерусалима Софрония. Омар приказал построить мечеть на горе Мория возле того места, где Пророк привязал его чудесную лошадь Аль-Бурак перед тем, как самому вознестись на небеса. Мечеть и Харам аш-Шариф были построены для поклонения - а не для осквернения. Для всех верующих монотеистов - евреев, христиан и мусульман - это место историческое. Начиная с седьмого века мусульмане любой ценой сохраняли эту священную святыню с поклонением и уважением, они считают его своим первым местом поклонения.

Совет в настоящее время рассматривает политику и план Израиля, сионистской оккупирующей державы, направленный на то, чтобы разрушить этот памятник цивилизации и истории человечества, символ братства, любви и мира. Израиль намерен стереть с лица земли одно из действительных достижений арабов и мусульман. Израиль хочет уничтожить эту религиозную святыню и даже не думает о том, чтобы сохранить ее в качестве места поклонения и святости. Иерусалим оккупировали и другие государства, но эта святыня оставалась нетронутой и продолжала быть местом поклонения.

Летом 1967 года сионистские вооруженные силы ворвались в Священный город Иерусалим и сразу же приступили к изменению его характера, демографического состава, административной структуры и статуса, проводя подобную же политику и практику и на других оккупированных палестинских территориях.

Важно напомнить здесь о том, что 15 августа 1967 года Алуф Горен, верховный раввин израильских вооруженных сил, провел религиозную службу типа Б'Ав Мина на площади Харам аш-Шариф. Он заявил, что "скала" мечети на скале не является основанием храма и что поэтому молиться в ней не противоречит принципам еврейской веры. Горен вынужден был в дальнейшем отказаться от проведения религиозных служб на Харам аш-Шариф, поскольку 21 августа 1967 года Верховный совет раввинов у входа на площадь Харам аш-Шариф вывесил объявление о том, что религиозные догматы запрещают евреям входить на эту площадь. Несколько дней тому назад - 10 января 1986 года - израильская ежедневная газета "Джерусалем пост" опубликовала сообщение о том, что "верховный совет раввинов не изменил своей позиции относительно того, что евреям запрещается подниматься на Гору храмов". Об этом объявил представитель верховного раввина ашкенази Аврахам Шапиро.

Возникает вопрос, почему тогда была осуществлена провокация со стороны членов кнессета и других убийц из банд Герсона Соломона? Прочитав одно из писем, распространенных здесь, каждый может себе ясно представить, кто такой Герсон Соломон.

Совершенно ясно, что это также является нарушением еврейской халахи, еврейского законодательства. Представитель Тель-Авива в письме Совету S/17739 от 15 января 1986 года заявляет, что

"несколько членов комиссии по внутренним делам кнессета совершили обычную поездку к святым местам Горы храмов".

Но Гершон Соломон и другие, а именно – Гуэла Кохен и Юваль Неeman не являются членами комитета по внутренним делам кнессета, – что же они делали там? Что еще более отягчает это дело, так это появление одного из членов кабинета израильского расистского образования, палача Сабры и Шатилы, преступника Ариэля Шарона, его "посещение" 9 января 1986 года святынь явно не является частью обычных посещений, а попытка вывесить израильский флаг – это не обычное явление, это – провокация.

Не впервые Совет Безопасности рассматривает положение на оккупированных арабских территориях. Не в первый раз Совет Безопасности рассматривает положение в Священном городе Иерусалиме и конкретно возмутительные израильские акты святотатства и осквернения религиозных святынь, как исламских, так и площади Харам аш-Шариф, в частности. В 1969 году Совет рассмотрел серьезное положение, возникшее в результате преступного поджога, совершенного 21 августа 1969 года, в священной мечети аль-Акса в Иерусалиме. Это преступление характеризовалось как возвращение к варварству, и указывалось, что

"события подобного характера не имеют аналога в истории Иерусалима в течение веков, предшествовавших израильской военной оккупации". (A/9407)

В августе 1969 года был совершен преступный поджог. Ранее производились раскопки возле мечети аль-Акса. Под предлогом археологических исследований начали производиться раскопки, целью которых было вызвать появление трещин, что могло бы привести к тому, что святыня была бы обречена на разрушение или разрушена. Пожар произошел три дня спустя после появления в израильской газете "Едиот ахронот" 18 августа 1969 года статьи, в которой говорилось:

"Группа членов организации "Дитар", которая прибыла с туром из Европы, совершила вчера паломничество на Гору храмов. Они устроили церемониальное шествие напротив дверей мечети аль-Акса; после общей молитвы они отправились к Горе храмов через Каб-эль-Махарбах. Они поспешно направились к ступеням, ведущим в мечеть и устроили шествие. К ним обратился их инструктор, объяснивший, что они находятся в самом священном для еврейского народа месте, месте, которое пытались захватить чужестранцы, но в будущем оно превратится в центр страны, где заново будет построен храм."

15 января 1986 года в газете "Нью-Йорк таймс" сообщалось:

"Некоторые еврейские националисты, однако, пытаются молиться на Горе или по меньшей мере у ее подножия, чтобы подчеркнуть притязания еврейского народа на суверенитет над этим районом."

Я думаю, что связь прослеживается очень ясно.

В 1982 году в пасхальное воскресенье 11 апреля группа израильских солдат ворвалась на площадь Харам аш-Шариф. Один из солдат, Алан Генри Гудман, размахивая американской винтовкой М-16, прицелился в 65-летнего старика, который молился, и застрелил его. Был застрелен также еще один молившийся 22 лет. Алан Гудман вошел в священную мечеть и стрелял в молившихся. Больше 50 человек были ранены. Это был акт государственного терроризма, часть разработанного плана репрессивных и преступных действий, целью которых является установить террор иностранной оккупации.

Израиль не имеет прав на Иерусалим. Неоднократно Совет Безопасности принимал решение о том, что меры Израиля, как административные, так и правовые, являются недействительными. Таким образом, Иерусалим находится вне рамок суверенитета Израиля. Израиль является оккупирующей державой и обязан выполнять нормы международного права, положения Четвертой Женевской конвенции и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, особенно резолюции Совета Безопасности, большая часть которых принята единогласно. Таким образом, присутствие в святом месте некоторых членов комитета по внутренним делам кнессета является нарушением и совершенно ясной попыткой спровоцировать конфронтацию, ведущую к эскалации политики железного кулака оккупирующей державы против палестинского народа. Кнессет рассматривает вопросы, относящиеся к суверенитету Израиля, а оккупированная территория, в том числе Иерусалим, не подпадает под этот суверенитет.

Давайте вспомним, что г-н Абба Эбан, бывший тогда министром иностранных дел Израиля, информировал Генерального секретаря 10 июля 1967 года (S/8052) о том, что меры, принимаемые Израилем в Иерусалиме,

"относятся к интеграции Иерусалима в административной и муниципальной сферах" и что эти меры

"относятся к общественным, а также муниципальным и административным службам".

10 января 1986 года израильская ежедневная газета "Гаарец" сообщила, что расследование, проведенное заместителем городского инженера Йоалом Маринно, показало, что Вақф не нарушил никаких строительных законов ни в самой святыне, ни вокруг нее. Имел или нет заместитель городского инженера законные полномочия, но по крайней мере, это относится к ведению муниципалитета. Согласно газетным сообщениям, вымыслы членов кнессета и членов группы Гершона Соломона, так называемых правоверных Горы храмов, не имеют под собой никаких оснований. Но остается вопрос: зачем комитет кнессета должен рассматривать жалобы на то, что мусульманские религиозные власти позволяют вести незаконное строительство на Горе храмов? Об этом заявило Еврейское телеграфное агентство, которое сообщило миру, что комитет вынужден был провести расследование жалоб на то, что мусульманские религиозные власти позволили незаконное строительство. При этом на ум приходит мысль, что этот вопрос относится исключительно к ведению муниципалитета, а не комитета по внутренним делам кнессета.

В дополнение к нарушениям еврейской халахи и норм международного права, а также решений Совета Безопасности, заместитель мэра Иерусалима Ниссим Зеев призвал сравнить с землей оккупированную старую часть города Иерусалим, т.е. разрушить его до основания. Он напомнил в газете "Кол хаир" от 10 января нынешнего года, что Бен Гурион вынашивал такой план. Он выступал за уничтожение Старого города и переселение арабов во вновь построенный район, который будет вдалеке от Иерусалима. Далее он выступал за то, чтобы на этом месте был построен новый город, где поселятся вновь прибывшие евреи.

22 марта 1979 года Совет Безопасности единодушно принял резолюцию 446 (1979), в которой среди прочих положений была учреждена Комиссия для

"рассмотрения положения, связанного с поселениями в арабских территориях, оккупированных с 1967 года, в том числе в Иерусалиме". (резолюция 446 (1979))

Этой комиссии Совета Безопасности было отказано оккупационной державой в доступе на арабские оккупированные территории. Интересно, будет ли уважаться приглашение, посланное Совету Безопасности сегодня утром, и сможет ли Комиссия Совета Безопасности попасть и рассмотреть положение, связанное с Иерусалимом и другими арабскими и палестинскими территориями, оккупированными с 1967 года?

Комиссия представила доклад 12 июля 1979 года (S/13450). Выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе, были единодушно приняты Советом Безопасности 1 марта 1980 года, то есть через восемь месяцев после того, как был представлен доклад. Комиссии было предложено продолжить рассмотрение положения, связанного с поселениями на арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим.

Второй доклад (документ S/14268) был подготовлен и передан Председателю Совета Безопасности 25 ноября 1980 года. Доклад, насколько нам известно, так и не был рассмотрен Советом. Здесь возникает вопрос, почему более чем пять лет доклад Совета Безопасности остается замороженным в архивах Организации Объединенных Наций, и хотя Генеральный секретарь распространил этот доклад, но Совет Безопасности не счел нужным его рассмотреть. Я не буду сейчас размышлять о причинах, побудивших Совет не сделать это. Возможно, кто-либо из постоянных членов Совета угрожает правом вето и отказом принять доклад. Я не называю имена, но это единственное объяснение.

Однако, относительно Иерусалима Комиссия

"с глубокой озабоченностью отметила, что напряженность и конфронтация между Израилем и исламским миром усилились, особенно после принятия в израильском кнессете "Основного закона", провозглашающего изменение характера и статуса Святого города, что также затрагивает христианство." (S/14268, пункт 240)

Комиссия сделала следующие рекомендации:

"В отношении Иерусалима, учитывая то, что уже было заявлено в предыдущих докладах, Комиссия вновь решительно рекомендует Совету Безопасности настоятельно призвать правительство Израиля полностью выполнять резолюции, принятые по данному вопросу, начиная с 1967 года, включая резолюцию 478 (1980), в которой Совет, в частности, указал, что "основной закон" о Иерусалиме должен быть немедленно отменен, и отказаться от принятия любых других мер, которые повлекут изменения статуса Иерусалима, включая плюралистический и религиозный характер этого Святого города". (S/14268, пункт 248)

Но самым значительным явился тот факт, что Комиссия также указала реальную причину:

"... проблема поселений и оккупации затрагивает основные проблемы мира. Чем дольше они будут существовать, тем больше потенциальная угроза эскалации конфликта". (пункт 243)

"... Комиссия пришла к выводу о необходимости изыскания соответствующих путей и средств под эгидой Организации Объединенных Наций для урегулирования положения в интересах соответствующих сторон, в интересах мира и безопасности в этом регионе и во всем мире". (пункт 242)

Таким образом, по мнению членов Комиссии, причина заключается в оккупации, продолжающейся оккупации. То, что сейчас рассматривает Совет, представляет собой только один аспект последствий такой оккупации.

Международное сообщество имеет единое мнение. Оно было отражено несколько недель назад Генеральной Ассамблеей, когда она призвала к созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций. Резолюция Генеральной Ассамблеи 38/58 С была также одобрена подавляющим числом голосов. Только враги мира голосовали против нее.

Совет Безопасности в настоящий момент обязан выполнить возложенные на него функции и принять конкретные меры, ведущие к всеобъемлющему, справедливому и прочному миру. Это неотложная и, возможно, первоочередная задача, и ни один из членов Совета, особенно из числа постоянных членов, не должен создавать препятствий на пути к миру. Государства-члены должны уважать и обеспечивать уважение положений конвенций, а не игнорировать и поощрять других к игнорированию своих обязательств. Прошло 40 лет после того, как был разработан Устав Организации Объединенных Наций, но, к сожалению, не все члены доказали свою приверженность обязательствам работать на благо мира - во имя международного мира и безопасности.

Этот Совет начинает свою работу в этом году, Международном году мира, с обсуждения агрессий, осуществляемых государством-членом, которое своими актами агрессии подрывает все усилия к миру. Средства в отношении таких государств-членов содержатся в Уставе. Государства-члены, которые совершают преступления терроризма против гражданского населения, которые оккупируют территорию других,

государства-члены, которые не уважают или не соблюдают решения Совета, не должны оставаться членами этой организации. Они действуют вне закона, и их членство должно быть по крайней мере приостановлено до тех пор, пока они не проявят цивилизованного поведения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Я благодарю представителя Организации освобождения Палестины за его добрые слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Иордании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н КАСРАВИ (Иордания) (говорит по-арабски): Прежде всего, господин Председатель, мне доставляет большое удовольствие поздравить Вас по случаю вступления на пост Председателя Совета в текущем месяце. Я хотел бы заверить Вас в нашей полной уверенности в том, что Ваше дипломатическое мастерство, мудрость и преданность хорошо послужат Вам в деле эффективного руководства работой Совета.

Мне также приятно выразить благодарность и признательность Вашему предшественнику, постоянному представителю Буркина Фасо, за его образцовое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Я хочу воспользоваться этой возможностью и поздравить пять новых членов – Объединенные Арабские Эмираты, Болгарию, Гану, Венесуэлу и Конго. Мы желаем им всяческих успехов в выполнении возложенных на них задач.

Совет Безопасности обсуждает сегодня последние акты агрессии против Харам аш-Шариф в оккупированном Аль-Кутсе. В среду 8 января 1986 года ряд членов израильского кнессета, в сопровождении группы израильских экстремистов, вторглись в мечеть аш-Шариф для того, чтобы проложить путь для установления израильского контроля над площадью Харам аш-Шариф и создать там место для верующих, исповедующих еврейскую веру. Харам является первой Киблой и третьей святыней ислама, одним из самых священных мест поклонения ислама. Эта провокационная попытка вызвала ярость и негодование у мусульман, которые не дали группе израильтян осуществить свою провокацию.

Сам состав израильской группы вызывает подозрения и недоверие со стороны части мусульман. Среди участников был Соломон и некоторые из его последователей. Он возглавляет экстремистское еврейское религиозное движение, которое систематически пытается нарушить святыню мечети Аль-Акса и Храма на Скале и призывает к тому,

(Г-н Касрави, Иордания)

чтобы проводить в этих мечетях еврейские религиозные обряды. Более того, Джулия Кохен, член израильского кнессета, принимала участие в этой акции. Она хорошо известна своим враждебным отношением к арабам и своим нежеланием признавать их. Другим участником был Ювал Ниман, который известен своим энтузиазмом в отношении создания поселений на оккупированных арабских территориях и присоединения их к Израилю. Подтверждая преднамеренный характер этой провокации, она была вновь совершена 14 января, когда 16 членов кнессета осквернили святыню Харам аш-Шариф и некоторые из них сразу начали совершать молитву, игнорируя мусульманских верующих, которые пытались помешать им продолжать эту акцию.

(Г-н Касрави, Иордания)

Это привело к вторжению 600 израильских полицейских на площадь Харам аш-Шариф, где они арестовали 19 мусульман, совершавших молитвы.

Замысел израильской группы был раскрыт самими их действиями и заявлениями, которые передавались информационными агентствами, вот некоторые из этих действий: во-первых, экстремисты из группы членов кнессета, нарушившие святость мечети 14 января, призвали к прекращению мусульманского контроля над территорией Харам аш-Шариф; во-вторых, Шиленский, член израильского кнессета, возглавлявший попытку штурмовать Харам аш-Шариф, заявил, что Израиль должен положить конец автономной мусульманской администрации в районе Харам аш-Шариф; в-третьих, некоторые члены израильского кнессета попытались совершать молитвы на площади Харам аш-Шариф после того, как они туда пришли 14 января, нарушая тем самым существующие положения и процедуры, относящиеся к статусу священных мест и отправления обрядов. Эта провокационная попытка была повторена в воскресенье, 19 января, когда группа израильтян, принадлежащая к террористской банде "Кахх", возглавляемой Меиром Кахане, попыталась штурмовать Харам аш-Шариф. Эта группа, в которой находилось несколько раввинов, организовала провокационную и расистскую демонстрацию, во время которой они угрожали арабам изгнанием, убийством и взятием власти над священной мечетью аль-Акса. Кроме того была предпринята еще одна попытка осквернить святилище Ибрахими в аль-Халиле в пятницу 17 января, когда группа израильских поселенцев осаждала мечеть во время службы. Это вызвало столкновения между мусульманами, совершавшими обряд, с одной стороны, и израильскими поселенцами и оккупационными силами, с другой.

Харам аш-Шариф была целью многочисленных попыток нападения, нарушения и осквернения в период израильской оккупации. Для того, чтобы полнее представить все происходящее, необходимо кратко напомнить некоторые из этих попыток.

Во-первых, попытка сжечь дотла мечеть аль-Акса 21 августа 1969 года, когда некий Деннис Рохан устроил пожар в мечети аль-Акса. Это привело к уничтожению кафедры Саладдина, которая считалась подлинной исламской религией, и вызвало разрушение в других частях священной мечети. В связи с этим случаем Совет Безопасности принял резолюцию 271 (1969) от 15 сентября 1969 года, которая подчеркивает, что "любой акт разрушения или осквернения святых мест, религиозных зданий и участков в Иерусалиме или всякое потворство или содействие таким актам может создать серьезную угрозу международному миру и безопасности".

(Г-н Касрави, Иордания)

Во-вторых, израильские раскопки, которые были начаты в конце 1967 года вокруг и под мечетью аль-Акса к западу и югу, представляют угрозу структурной целостности мечети.

В-третьих, агрессия, совершенная против мечети и мусульман, совершивших в ней обряд 11 апреля 1982 года, когда некий израильский солдат Алан Гудман вел беспорядочную стрельбу по мусульманам, молившимся в храме, что стоило жизни двум мусульманам, один из которых был пожилой человек 60 лет, и ранило других.

В-четвертых, обнаружение большого числа взрывчатых веществ мусульманскими охранниками в мечети на Харам аш-Шариф 26 января 1984 года, которые были туда подложены группой израильских фанатиков.

В-пятых, ряд попыток, совершенных израильскими поселенцами и экстремистами, захватить мечеть. Это неизбежно вызывало столкновения с мусульманскими верующими, молившимися в ней.

Мы хотели указать на тот факт, что недавние попытки осквернить святость Харам аш-Шариф, которые на этот раз были совершены открыто и провокационно группой членов представителей израильского кнессета, нельзя рассматривать в изоляции от тех актов агрессии, которые я уже упомянул. Нельзя эти акты оправдать и различными предлогами, которые здесь выдвигались, как например относить их к действиям, совершенным психически неуравновешанными лицами, считать их спонтанными действиями или явлениями самого обычного порядка. Повторение этих действий свидетельствует о том, что во время израильской оккупации Харам аш-Шариф стала объектом насилия и осквернения. Это противоречит принципу религиозной терпимости и ставит под угрозу сами основы, которые позволили сохранить неприкосновенными священные места на протяжении столетий. Эти действия также противоречат нормам и принципам международного поведения, касающихся иностранной оккупации, которые запрещают оккупирующей державе каким-либо образом вмешиваться в нормальную общественную жизнь гражданского населения, находящегося под оккупацией, или совершать акты агрессии в отношении религиозных обрядов в этих местах. Таким образом, израильские оккупационные власти несут полную ответственность за все происходящее.

Они и эти экстремистские группы должны понять то, что самобытный характер Иерусалима был сохранен на протяжении веков благодаря исламской терпимости. Ислам

(Г-н Касрави, Иордания)

уважает и признает иудаизм, христианство и их святость. Ислам всегда стремился уважать их религиозные места и обычаи и поощрять их. Кроме того, при исламе были заложены основы, сохранившие на протяжении истории самобытный уникальный статус Иерусалима как центра терпимости и религиозного сосуществования.

Представитель Израиля оклеветал мою страну, обвинив ее в том, что она лишает евреев и христиан доступа к священным местам. Это противоречит действительности и искажает ее. Моя делегация на Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности неоднократно опровергала такие заявления Израиля и опровергала подлинными фактами в отношении доступа к священным местам на Западном Берегу. Я хотел бы напомнить о том, что правительство Иордании, совместно с правительствами Сирии, Ливана и Египта обязались 15 ноября по призыву Международного комитета по примирению гарантировать свободу доступа к священным и религиозным местам в районах, находящихся под их юрисдикцией в соответствии с официальным урегулированием палестинского вопроса или до заключения такого соглашения в рамках соглашения о перемирии. Израиль отверг призыв Международного комитета по примирению и отказался взять на себя обязательство, подобное тому, которое взяло на себя правительство Иордании, препятствуя тем самым достижению договоренностей, гарантирующих свободу доступа к священным местам.

Что касается его утверждения о том, что правительство Иордании ограничило доступ христиан к их священным местам, то по крайней мере в отношении этого заявления, можно сказать, что оно является полностью ложным и необоснованным. Однако имеется другой аспект свободного доступа к священным местам и отправлению религиозных обрядов в них: а именно, утверждение Израиля о том, что все религии пользуются этими правами в оккупированном Иерусалиме, является ложным. В результате оккупации Израиля многие миллионы арабов-христиан и около миллиарда арабов и неарабов-мусульман лишены доступа к этим местам поклонения в Иерусалиме.

(Г-н Касрави, Иордания)

Арабский город Аль-Кудс является составной частью оккупированного Западного берега. Он является оккупированной арабской территорией, к которой применимы положения четвертой Женевской конвенции и резолюции Совета Безопасности, подчеркивающие недопустимость приобретения территории силой. Это было признано Советом Безопасности во множестве резолюций, некоторые из которых были приняты единогласно, как например, резолюция 267 (1969); это подтверждалось также различными заявлениями членов Совета Безопасности, особенно теми пятью постоянными членами, на которые возложена ответственность за международный мир и безопасность.

Со времени совершения Израилем оккупации Совет постоянно проявляет беспокойство за город Аль-Кудс. Поэтому с самого начала Совет принял резолюцию 252 (1968), в которой объявляются недействительными все законодательные и административные меры Израиля, направленные на изменение статуса этого Священного города; отверг действия Израиля с целью изменить его географический и демографический характер, включая экспроприацию земли и находящегося на ней имущества; и призвал Израиль отменить все такие уже принятые меры и отказаться от любых дальнейших подобных действий. Совет вновь подчеркнул эти положения в своих резолюциях 267 (1969), 298 (1971) и 476 (1980) и, помимо того, вновь подтвердил настоятельную необходимость положить конец израильской оккупации арабских территорий, захваченных в 1967 году, включая Аль-Кудс. Все эти резолюции были приняты в ответ на действия Израиля в оккупированном арабском городе Аль-Кудс, направленные на изменение географического и демографического характера города путем его иудеизации и разрушения его исламской и арабской самобытности.

Любое толкование действий против святынь в оккупированном Аль-Кудсе нельзя рассматривать в отрыве от израильских действий с целью изменить статус этого города. Эта концепция была подтверждена Советом Безопасности в его резолюции 271 (1969) после того, как был совершен преступный поджог мечети Аль-Акса. Совет решил, что попытки нарушить священную неприкосновенность этой мечети и осквернить ее в нарушение резолюции Совета о Иерусалиме, призывающей к отмене всех мер и прекращению действий, направленных на изменение статуса этого города.

Недавние попытки нарушить священную неприкосновенность мечети Аль-Акса прежде всего подтверждают настоятельную необходимость принятия Советом эффективных мер для

(Г-н Касрави, Иордания)

сохранения статуса и неприкосновенности исламских святынь мест, для обеспечения уважения к своим резолюциям о Иерусалиме и выполнения их и для незамедлительного прекращения Израилем оккупации всех арабских территорий, включая Аль-Кудс, путем справедливого, всеобъемлющего и мирного урегулирования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Я благодарю представителю Иордании за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Сирийской Арабской Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Акты агрессии и провокации, совершенные недавно Израилем в Аль-Кудсе, которые Совет рассматривает сегодня, являются простыми звеньями в серии сионистских действий, направленных на иудаизацию Палестины и разрушение в городе Аль-Кудс культурных и религиозных памятников, как исламских, так и христианских. Укоренившаяся и открытая ненависть сионистов к наследию нашего региона имеет свои корни и обоснование в сионистской идеологии. Это движение колониалистов-поселенцев, основанное на отрицании арабского присутствия и всех культурных памятников, свидетельствующих об этом присутствии.

Как бы израильтяне и их официальные лица ни старались представить последние события в Иерусалиме как нормальные временные столкновения, беглого взгляда на сионистскую практику в отношении святынь мест во всех частях Палестины вчера и сегодня достаточно, чтобы увидеть, что опасения международного сообщества за будущее Аль-Кудса – опасения, неоднократно и разными путями выражавшиеся, – по сути дела являются конкретными и реальными, они являются результатом полного и четкого осознания сионистских целей.

Агрессия в отношении святынь мест на оккупированной территории совершается не впервые. Послужной список сионизма изобилует подтверждающими фактами: в арабских городах и деревнях, оккупируемых Израилем с 1948 года, были разрушены и осквернены сотни мечетей. Исторические памятники в этих городах и поселениях были стерты с лица земли. То, что осталось от них, было превращено израильтянами в места отдыха для туристов и даже более того. Сионисты осквернили берега Тивериадского озера, одного из самых святынь мест христиан, созданием там ночных клубов. Это было

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

осуждено как арабскими, так и западными кругами, включая созданный в 1946 году Англо-американский комитет по вопросу о Палестине.

Израильтяне загрязнили воды реки Иордан, в которой крестили Христа; они превратили эту реку в отвратительное болото. Израильтяне пошли еще дальше – они осквернили исламские могилы на кладбище Ма'маналлах в Иерусалиме, на котором покоится прах многих святых людей. Мечеть Ибрахими в Хевроне сегодня является живым примером вопиющих актов агрессии Израиля; она является реальным примером того, как сионисты преуспели в осквернении.

Весь мир следит за прогрессирующей жестокостью поселенцев, пользующихся защитой сионистских оккупационных властей, которая проявляется не только в отношении центра этого исторического арабского города, но также и в отношении мечети Ибрахими, на которую напали террористические силы и захватили ее. Международное сообщество с глубокой тревогой следит за археологическими раскопками, которые сионисты ведут под мечетью Аль-Харам и Аш-Шариф с целью разрушить фундамент этого великого творения путем изъятия из-под нее камня и земли.

Вся эта практика является преступлением против наследия человеческой цивилизации; по сути она является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции и других соответствующих соглашений.

Мы не можем изолированно подходить к актам агрессии Израиля против священных мест, с одной стороны, от оккупации им арабских территорий, в частности, Иерусалима, с другой стороны. Эта варварская экспансионистская оккупация в действительности позволяет Израилю осуществлять свои подрывные планы в отношении Иерусалима и разрушать всё арабское для достижения своих высших расистских целей.

(Г-н Эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Агрессия против Иерусалима не восходит только лишь к 1967 году, как некоторым хотелось бы нас в этом уверить. Она восходит к 1948 году, когда сионистские банды оккупировали части города и немедленно приступили к изгнанию из него арабских жителей и захвату их собственности, чтобы заселить город и превратить его в иудейский. В 1948 году, благодаря сопротивлению арабов, сионизму не удалось оккупировать весь Священный город, однако в 1967 году Израилю удалось осуществить следующий этап своего плана, когда он занял Священный город с помощью военной агрессии.

Как только Иерусалим подвергся вторжению, было объявлено о его аннексии, что явилось попранием норм международного права, в частности, Четвертой женеvской конвенции 1949 года и резолюций 2253 (ES-V) и 2254 (ES-V) Генеральной Ассамблеи, принятыx чрезвычайной специальной сессией, состоявшейся в июле 1967 года. Мир был потрясен таким вопиющим нарушением, в результате чего возросла тревога за судьбу Иерусалима – и фактически за судьбу мира и безопасности на всем Ближнем Востоке. Но Израиль продолжал игнорировать мнение арабов – мусульман и христиан – и провоцировать международную общественность, быстро приступив к осуществлению своей программы иудеизации.

В 1980 году он объявил Иерусалим "вечной столицей Израиля", несмотря на широкий международный протест в отношении этого. Этот протест нашел свое выражение в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, наиболее важными из которых являются резолюции, принятые в 1979 и 1980 годах. Совет Безопасности в своей резолюции 476 (1980) предупреждал Израиль о последствиях его непрекращающихся попыток изменить статус Иерусалима. В этой резолюции Совет Безопасности вновь подтвердил свою решимость в случае невыполнения Израилем положений данной резолюции и предыдущих резолюций, каждая из которых призывала Израиль прекратить его попытки изменить статус Иерусалима, рассмотреть пути и средства с соответствием с положениями Устава в целях осуществления полного выполнения этой резолюции.

(Г-н Эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

В резолюции 478 (1980) от 20 августа 1980 года Совет Безопасности постановил, что провозглашение Израилем Иерусалима своей столицей является недействительным, и призвал государства, имеющие дипломатические представительства в Иерусалиме, прекратить их функционирование. Несмотря на выполнение государствами положений этой резолюции, Израиль продолжал свою аннексию и попытки изменить демократический, географический и культурный характер этого города, игнорируя резолюции международного сообщества и единодушное мнение мировой общественности.

К отвращению всего мира израильские власти провели строительные работы, которые изуродовали исторические места этого города, города, который был более духовным, более прекрасным, чем любой другой город в мире. Израиль превратил Священный город в город дешевых, грязных и перенаселенных построек. Он воздвиг на холмах, окружающих город, огромные здания, в большинстве своем сборные, уничтожив тем самым природу Священного города и изменив его божественный характер и дух. Он захватил этот город, который на протяжении веков снискал уважение своими древними традициями, и открыл его для дешевого массового туризма, пытаясь привлечь максимальное число туристов. Эти туристы пришли на смену мыслителям и полемикам.

Одновременно ужесточались меры в отношении жителей города, как мусульман, так и христиан. Из дома захватывались; уничтожались целые кварталы; их собственность конфисковывалась; их социальные и религиозные структуры подрывались; им отказывали в возможности получения работы; и они подвергались широкой культурной и экономической осаде – все это вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Четвертой женеvской конвенции и принципам международного права.

Последние события в Иерусалиме являются еще одним предупреждением цивилизованному миру; израильские власти пытаются проложить путь к уничтожению мечети аль-Акса и Харам аш-Шарифа. Эти священные места являются вершиной арабского исламского духовного и архитектурного совершенства. Израиль прокладывает путь для осуществления зловещих планов, зарожденных экстремистскими инстинктами, полными ненависти ко всем духовным и религиозным ценностям, поощряя тех, кто призывает к превращению Харам аш-Шарифа в место для евреев. Они считают – и в этом состоит их план, – что для этого потребуются уничтожение всех священных мест ислама.

(Г-н Эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Сообщая о попытках, предпринятых в этом месяце, еврейское телеграфное агентство дало ясно понять, что Израиль создает прецеденты, поощряя еврейских экстремистов к тому, чтобы они молились в Харам аш-Шарифе и попытались захватить ее, облегчив таким образом следующий шаг – уничтожение мечетей.

Последний акт агрессии против Харам аш-Шарифа фактически является самой серьезной проверкой воли международного сообщества в целом и Совета Безопасности, в частности, их способности противостоять политике и действиям Израиля в Иерусалиме и местах поклонения в нем, а также в целом практики Израиля на оккупированных арабских территориях, практики, которую Совет неоднократно осуждал. Таким образом, Совет должен рассматривать этот новый вызов как опасную эскалацию политики, начатой с момента аннексии Иерусалима, объявленной Советом недействительной.

Когда была сожжена мечеть аль-Акса, Совет Безопасности решительно выступил против Израиля в резолюции 271 (1969), признав, что этот акт является актом осквернения неприкосновенности священных мест, и охарактеризовал его как угрозу для международного мира и безопасности. Однако Израиль продолжает бросать вызов Совету Безопасности и всем его резолюциям, касающимся Иерусалима и оккупированных арабских территорий, Израиль поспешил совершить другие позорные акты против священного характера мечети, включая попытки взорвать ее с помощью динамита.

Когда мы обсуждаем преднамеренные преступления Израиля, совершенные с помощью его поселенцев, мы уже привыкли слышать о различных попытках их оправдания, включая заявления о том, что это действия индивидуумов, сумасшедших израильтян или экстремистов. Возникает вопрос: какая разница между этими сумасшедшими и экстремистами и сионистскими правителями, проповедующими идеологию колониализма расистских поселенцев? Своим фанатизмом и экстремистскими инстинктами эти люди ясно раскрыли свои взгляды на то, что любая форма арабского присутствия должна быть отвергнута. Это мнение основывается на их глубоко укоренившемся расизме и отвратительном чувстве превосходства.

Таким образом, заявления некоторых о том, что израильское общество поселенцев изменилось и что оно состоит из умеренно настроенных лиц, противостоящих экстремистам, фактически необоснованны. Израильские оккупационные силы остаются

(Г-н Эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

оккупационными силами и являются неотъемлемой частью сионистского образования, как с точки зрения идеологии, так и практики. За какими бы масками они ни прятались, поселенцы-колонисты остаются колониалистами.

Если мы обратимся к истории тех людей, которые совершали эти последние акты осквернения неприкосновенности священной мечети, то мы увидим, что в их числе члены партии Техия: Джулия Кохен и Ювал Ниман. Оба они руководствуются чувством ненависти к арабам, мусульманам и христианам, а также сионистским образом мышления, на котором они были воспитаны.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Гуела Кохен – именно этот представитель раньше представил в кнессет законопроект об аннексии Иерусалима и об объявлении его столицей Израиля, именно он представил резолюцию об аннексии Голанских высот. Разве не принял кнессет подавляющим большинством голосов тексты этих двух экспансионистских законодательных актов? Как нам кажется, на самом деле Гуела Кохен представляет, по американской логике, верх демократии, это ему аплодировал американский конгресс, радостно поддержавший его, представив в 1984 году подобного же рода законодательный акт под номером 2031S.

Что касается третьего пирата святых мест – Гершона Соломона, который неоднократно вторгнулся в святые места и поднимал над ними израильский флаг, который возглавляет истерические марши на святые места и на молящихся в них, в то время как уделом любого палестинского гражданина, который осмелится поднять флаг своей страны в любом месте своей оккупированной Палестины, будет тюремное заключение.

Четвертым из этих пиратов является Ариель Шарон, этот хорошо известный международный преступник, этот пользующийся печальной славой террорист, руководитель кровавой бойни в Сабре и Шатиле. И действительно, он не упустил своего шанса присоединиться к каравану агрессоров. Само его присутствие говорит о том, что Израиль готовится осуществить еще большие преступления в Священном городе.

В письме Постоянного представительства Иордании, которое сегодня было распространено в качестве документа Совета Безопасности S/17749, решительно заявляется, что эти повторяющиеся акты агрессии против священного Иерусалима и против мечети Ибрагими, осуществленные при подстрекательстве со стороны израильских властей, представляют собой факты новой эскалации, которая может иметь серьезные последствия.

Последние нарушения Израилем многократных резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи со времени оккупации Иерусалима показывают, что сионистское образование по-прежнему продолжает игнорировать Организацию Объединенных Наций, в частности, Совет Безопасности.

Эти нарушения говорят о том, что Израиль не выполняет своих обязательств, вытекающих из Устава. Поэтому Израиль должен быть лишен членства в Организации Объединенных Наций, членства, которое он получил с помощью давления и обмана.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Генеральная Ассамблея неоднократно заявляла о том, что Израиль не является миролюбивым государством. Генеральная Ассамблея призвала государства, являющиеся членами Организации Объединенных Наций, порвать любые отношения с этим расистским экспансионистским образованием. На этой основе мы призываем Совет Безопасности лишить Израиль членства в Организации Объединенных Наций. С другой стороны, мы призываем Совет Безопасности установить в отношении Израиля обязательные и всеобъемлющие санкции, вытекающие из Главы VII Устава. Мы убеждены, что если эти санкции будут установлены, то они, по всей вероятности, положат конец израильской оккупации. Израиль черпает свои силы и свою надменность и неуступчивость не из своих собственных возможностей, а извне, фактически из империалистической системы, возглавляемой Соединенными Штатами Америки.

Призыв к молитве 8 января 1986 года, когда сионисты вторглись в Харам аш-Шариф, был обращен не только к безоружным жителям Иерусалима и других оккупированных арабских территорий, страдающих от варварской израильской оккупации, но это был также призыв о помощи, обращенный ко всему миру. Поэтому Совет Безопасности также должен прислушаться к этому призыву и понять его значение, поскольку лишение арабских мусульман и христиан Иерусалима означает лишение региона в целом справедливого и прочного всеобъемлющего мира, мира, который может быть установлен лишь после безусловного ухода Израиля со всех арабских оккупированных территорий, включая Аль-Кудс, после создания палестинского государства, независимого государства в Палестине и после обретения палестинским народом права на возвращение и самоопределение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Следующий оратор – представитель Пакистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ШАХ НАВАЗ (Пакистан) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне особенно приятно тепло поздравить Вас по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности на январь месяц. Пакистан и Китай связывают тесные узы дружбы, которые в течение десятилетий являлись постоянным и исключительно надежным фактором мира и стабильности в нашем регионе и примером дружеского сотрудничества и добрососедства между государствами. Я имел честь тесно сотрудничать с Вами в Организации Объединенных Наций и восхищаюсь Вашей мудростью, знаниями и Вашим

обширным дипломатическим опытом, что, как я уверен, будет исключительно полезным для Совета при рассмотрении им исключительно важных вопросов. Я уверен, что Ваше руководство работой Совета в этом месяце будет успешным.

Я хотел бы также поблагодарить посла Буркина Фасо г-на Бассоле за то, что он отлично руководил работой Совета в прошлом месяце.

Я хотел бы воспользоваться предоставленной мне возможностью для того, чтобы поприветствовать Болгарию, Конго, Гану, Объединенные Арабские Эмираты и Венесуэлу, которые стали членами Совета в этом году, а также выразить нашу признательность Буркина Фасо, Египту, Индии, Перу и Украинской Советской Социалистической Республике за их ценный вклад в работу Совета в ходе их пребывания в Совете Безопасности в качестве непостоянных членов.

Постоянные представители Марокко и Объединенных Арабских Эмиратов попросили созыва данного заседания Совета Безопасности от имени членов Организации Исламская конференция и членов Группы арабских государств, соответственно, для того чтобы рассмотреть серьезные случаи осквернения священной мечети аль-Акса, что имело место 8 и 14 января. Детали этих случаев были подробно изложены постоянными представителями Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов и представителями Организации освобождения Палестины (ООП) и Иордании.

Первый инцидент имел место 8 января, когда несколько экстремистских членов кнессета вошли в святую мечеть во время полуденной молитвы и потревожили и оскорбили молящихся. Когда экстремисты были выдворены из мечети, израильская полиция, пренебрегая священным характером мечети, ворвалась в нее и, используя силу, изгнала собравшихся в мечети людей.

Второй, более серьезный инцидент, имел место 14 января, когда несколько членов израильского кнессета под защитой 600 полицейских насильно проникли в мечеть, нарушив святость и проявив пренебрежение к договоренности о том, что исламские святыне места на оккупированных территориях будут оставаться исключительно в ведении мусульманских властей. Израильские власти могли защитить неприкосновенность мечети аль-Акса и предотвратить инцидент. Неспособность этих властей сделать это укрепляет уверенность в том, что они активно поощряют святотатство членов

кнессета. Второй инцидент, таким образом, опровергает заявления израильских властей о том, что исламские святыне места в Священном городе уважаются, почитаются, охраняются и являются неприкосновенными. Это также свидетельствует об их соучастии в преднамеренных актах провокаций и осквернения, совершаемых еврейскими экстремистами, которые стремятся иудеизировать Священный город.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

Значение этих инцидентов выходит далеко за рамки жестокой и репрессивной политики Израиля в отношении арабских и палестинских жителей священного города Иерусалим, живущих в условиях израильской оккупации, и далеко за рамки обычного нарушения соглашений, которые обеспечивают святынь в этом городе. Эти инциденты влекут за собой серьезные последствия для мира на Ближнем Востоке и могут разжечь более широкую конфронтацию, которая затронет весь исламский мир. В качестве первого места, куда обращаются с молитвами мусульмане, и священного места вознесения святого пророка Ислама – да будет мир ему – место мечети аль-Акса остается самым почитаемым и благоговым в исламских традициях. Поэтому нарушение его святости может глубоко оскорбить чувства и вызвать боль и безудержный гнев мусульманского населения во всем мире.

Сознавая серьезность ситуации, министры иностранных дел исламских стран, собравшиеся недавно в Фесе, незамедлительно отреагировали на эти события, выразив глубокую обеспокоенность по поводу инцидентов, и уполномочили Генерального секретаря Организации Исламская конференция немедленно сообщить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о серьезных последствиях любого повторения таких инцидентов. Они также подчеркнули, что члены израильского кнессета и израильские власти должны изменить свое безответственное поведение. Его Величество король Марокко Хассан также созвал срочное заседание комитета по Аль-Кудс для рассмотрения серьезности ситуации.

Глубокое возмущение и негодование, вызванные у правительства и народа Пакистана актами осквернения священной мечети аль-Акса, нашли свое отражение в заявлении, сделанном премьер-министром Пакистана г-ном Махаммадом Ханом Хунехо 19 января 1986 года. В этом заявлении самым решительным образом осуждается осквернение святынь мест, а также попытки препятствовать доступу мусульман к этой третьей святыне ислама. Премьер-министр призвал к восстановлению исламского и арабского суверенитета над Аль-Кудс Аш-Шариф, и подчеркнул, что любое соглашение, в котором не будет этого предусмотрено, будет неприемлемым для мусульманского мира и не сможет установить прочный мир на этой священной земле.

Выражая свою обеспокоенность в Совете Безопасности, исламские страны хотят предупредить международное сообщество о том, что любой акт осквернения священной мечети аль-Акса может привести к расширению насилия и является угрозой миру.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

В атмосфере конфликта и мрачных перспектив во всем ближневосточном регионе такие провокации израильских экстремистов могут привести к крупным потрясениям. В первую очередь пострадают интересы стран, искренне стремящихся к миру и прекращению насилия. Созыв Совета Безопасности для проведения этих заседаний должен явиться своевременным предупреждением и напоминанием его членам об их неизбежной ответственности по обеспечению соблюдения святости мечети аль-Акса и других священных исламских мест на оккупированных территориях.

После грубого акта поджога, который причинил ущерб священной мечети аль-Акса в августе 1969 года, Совет Безопасности в своей резолюции 271 (1969) признал, что любой акт разрушения или осквернения святых мест, культовых зданий и мест в Иерусалиме, либо любое поощрение или попустительство в отношении таких актов, могут создать серьезную угрозу международному миру и безопасности.

На основании резолюции Совета Безопасности на него возлагается особая ответственность по защите и сохранению исторического характера священного города Иерусалим и предотвращению любых попыток изменить статус города. После того как Священный город был оккупирован Израилем в 1967 году, Совет Безопасности в своих резолюциях 252 (1968), 267 (1969) и 271 (1969), и 298 (1971) неоднократно подтверждал, что все законодательные и административные меры, принятые Израилем для изменения статуса священного города Иерусалим, абсолютно недействительны.

Совет также призвал Израиль отменить эти меры. Эта же позиция была повторена в 1980 году в резолюциях 465 (1980) и 478 (1980), в последней из которых содержался призыв отменить так называемый "основной закон", предназначенный для изменения статуса и характера Иерусалима.

Священный город Иерусалим представляет собой место слияния великих духовных традиций иудаизма, христианства и ислама. Уникальный характер города, построенного на этих традициях, полностью сохранялся на протяжении столетий исламского правления Священным городом, когда священные права всех трех великих религий в отношении святых мест в Иерусалиме скрупулезно соблюдались и уважались. Сегодня этот уникальный характер Иерусалима находится под угрозой в результате израильской оккупации. Акты осквернения мечети аль-Акса и сообщения о злобных планах разрушить ее должны вызывать глубокую обеспокоенность у всех тех, кто почитает и уважает всеобщее духовное наследие Священного города.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

Спонтанная реакция членов Организации Исламская конференция на эти инциденты отражает чувства возмущения исламской общины во всем мире.

В этих обстоятельствах на Совет Безопасности возлагается четкая обязанность отреагировать должным образом на беспокойство и чувство возмущения исламского населения по поводу двух последних инцидентов, нарушения святости мечети аль-Акса, и предостеречь оккупирующую державу самым решительным образом от повторения любого акта осквернения исламских святынь в Священном городе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Я благодарю представителя Пакистана за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – исполняющий обязанности Постоянного наблюдателя Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, г-н Самир Мансури, которому Совет Безопасности направил приглашение согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета на 2643-м заседании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАНСУРИ (говорит по-арабски): Я хочу от имени Лиги арабских государств начать свое выступление, поздравив Вас, г-н Председатель, в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Несомненно, Ваш большой дипломатический опыт и постоянная работа в направлении достижения цели этой международной организации будут содействовать достижению успеха в работе Совета Безопасности.

На прошлой неделе Совет Безопасности обсуждал жалобу Ливана на Израиль в связи с его бесчеловечными и незаконными действиями на юге Ливана. Сегодня – всего лишь несколько дней спустя после завершения того обсуждения Совет рассматривает другую жалобу, представленную арабскими и исламскими государствами на Израиль и его экспансионистские произвольные действия в Аль-Кудс. Таким образом, Совет ясно видит, что поток жалоб не прекращается.

Лига арабских государств и арабские и исламские государства придают особую важность вопросу, находящемуся на рассмотрении Совета Безопасности сегодня, для обсуждения и принятия решения. При этом мы полностью сознаем опасность ситуации, вызванной постоянным осуществлением Израилем его практики и политики, в особенности осквернением святых мест. Это в первую очередь касается Харам аш-Шарифа, где 8 января 1986 года несколько членов израильского кнессета проникли во двор мечети

аль-Акса, скоординировав свои действия и сотрудничая с оккупационными полицейскими силами. В результате чего имела место конфронтация. Подобный случай произошел несколько дней спустя, когда один из членов израильского кнессета вошел в мечеть аль-Акса вместе с членами сионистских банд.

Это ясно говорит о намерении Израиля унижить жителей-арабов и нанести раны религиозным и духовным чувствам палестинцев, будь то христианам или мусульманам. Кроме того, Израиль не прекращает незаконно аннексировать Священный город Аль-Кудс.

Через пять дней после этого инцидента имело место новое событие, а именно ряд членов кнессета 14 января осквернили святость мечети Харам аш-Шариф, заявив, что они хотели помолиться внутри мечети аль-Акса под защитой 600 израильских солдат. Это привело к столкновению, в ходе которого израильские силы применили самые худшие формы насилия, в результате чего были ранены 16 палестинцев-арабов и 17 палестинских студентов были подвергнуты заключению.

Вслед за этими подстрекательскими актами, направленными на достижение колониалистских и экспансионистских целей израильской политики, состоящей в том, чтобы изгнать палестинцев и вынудить их покинуть Священный город Аль-Кудс, арабы, служащие и владельцы магазинов, объявили в Аль-Кудсе забастовку.

За последние несколько лет мы были свидетелями продолжения эскалации практики и методов, используемых Израилем для достижения его экспансионистских и колониалистских целей в Палестине и в регионе в целом. Оккупация арабских территорий после войны 1967 года была объявлена отправной точкой для осуществления мечты сионистов создать Великий Израиль за счет, в первую очередь, палестинского народа, а затем и соседних арабских стран.

Беглый взгляд на опасное развитие событий в этом регионе, имевшее место с тех пор, ясно показывает, что это только одно звено в долгой цепи политических целей. В 1969 году Израиль попытался организовать поджог мечети аль-Акса, а затем того, кто осуществлял этот поджог, объявили уместенно больным. Этот преступный акт был осуществлен после того, как израильские оккупационные войска разрушили в июне 1967 года Городской совет аль-Акса и отправили в изгнание Председателя этого Совета, вскоре после издания военного приказа, который привел к роспуску Совета. В 1980 году израильский кнессет принял так называемый основной закон, провозгласивший город Иерусалим объединенной и вечной столицей Израиля. Это решение Совет Безопасности в своей резолюции 478 (1980) рассматривал как открытое нарушение норм международного права и четвертой Женевской конвенции 1949 года. В этой резолюции Совет Безопасности подчеркивал, что четвертая Женевская конвенция применима к палестинцам-арабам и к другим арабским оккупационным территориям,

(Г-н Мансури, Лига арабских государств)

включая Аль-Кудс. В резолюции далее подчеркивается, что все законодательные и административные меры и действия, предпринимаемые Израилем, оккупирующей державой и направленные на изменение статуса Священного города Аль-Кудс, и в особенности "основной закон" об Иерусалиме объявляются недействительными, и содержится призыв к Израилю отказаться от этого в будущем.

Последний грязный и преступный акт в Священном городе Аль-Кудс – по сути дела на площади Харам аш-Шариф, этой исламской святыни, которая является неотъемлемой частью нашего культурного и религиозного наследия, нельзя рассматривать как отдельный или преходящий акт. Этот акт представляет собой часть заговора, который еще не осуществлен, заговора, направленного на полный захват этих священных мест. Это побуждает нас к тому, чтобы призвать Совет Безопасности рассмотреть этот вопрос с особым вниманием и придав ему соответствующее значение.

С тех пор, как израильские власти оккупировали Арабскую Палестину и Священный город, они с помощью различных религиозных групп, которых поддерживают правящие круги, осуществляют варварскую кампанию, имеющую двойную цель – ликвидировать все исламские и арабские памятники в Аль-Кудсе и полностью изгнать всех арабских жителей, которые живут в Священном городе и в стране уже в течение тысяч лет.

Перед лицом таких актов и политики провокаций, перед лицом этих произвольных актов, которые поддерживают в финансовом и военном отношении как Израиль, так и те, кто поддерживают Израиль, в частности Соединенные Штаты, народ Палестины сопротивляется и платит дорогую цену кровью своих детей и молодых людей. Эта героическая борьба, которая подолжается уже в течение десятилетий, показывает решимость арабского народа бороться до тех пор, пока он не получит свои неотъемлемые права, право на самоопределение, на создание своего собственного государства и освобождение Священного города Иерусалима.

Израиль пренебрегает всеми резолюциями Организации Объединенных Наций – как Совета Безопасности, так и Генеральной Ассамблеи, – и тем самым бросает вызов воле международного сообщества, Организации Объединенных Наций и нормам международного права. Ясно, что Израиль не осмелился бы проявлять такое пренебрежение, не имея политической, военной и экономической поддержки и помощи со стороны Соединенных Штатов, которую мы ясно и непосредственно видим в Совете Безопасности, где каждый раз, когда Совет пытается осудить Израиль, используется право вето.

(Г-н Мансури, Лига арабских государств)

Пришло время положить конец этому пренебрежению волей международного сообщества и нормами международного права. Совет Безопасности должен более объективно и положительно рассмотреть возможности выполнения своих резолюций и путей, которые могут заставить государства-члены выполнять эти резолюции, с тем чтобы Организация могла утвердить свое доверие и престиж. Исходя из этого, мы призываем Совет Безопасности заставить Израиль выполнить все резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, особенно те, которые касаются города Иерусалима, и самыми главными из которых являются резолюции 2253 и 2254 Генеральной Ассамблеи, принятые в 1967 году на ее пятой специальной чрезвычайной сессии. Кроме того, имеется много других резолюций Совета Безопасности, касающихся Иерусалима, последней из которых является резолюция 478 (1980). Во всех этих резолюциях подчеркивается принцип недопустимости приобретения территории силой, а также рассматриваются как недействительные все меры, предпринятые или предпринимаемые в настоящее время Израилем и направленные на изменение статуса города Иерусалима.

Этот год, в соответствии с рекомендацией Генеральной Ассамблеи, единогласно принятой всеми государствами-членами, объявлен Международным годом мира. Однако мы должны отметить, что Священный город Аль-Кудс, на протяжении всей истории известный как Город мира, сегодня далек от того, чтобы быть таковым. Этот город продолжает страдать под игом израильской оккупации. Святыни этого города подвергаются оскорблениям и осквернениям; жителей этого города арестовывают. Разве мы не вправе спросить, как долго может продолжаться такое положение в Аль-Кудсе и на Ближнем Востоке в целом? Не настало ли время положить конец этой трагедии и добиться мира? Первым шагом было бы проведение международной мирной конференции по Ближнему Востоку, к чему призывало большинство членов Генеральной Ассамблеи. Это единственный путь достижения прочного и справедливого урегулирования проблемы Ближнего Востока и прекращения израильской оккупации, а также возможность предоставить палестинскому народу его законные права. До тех пор, пока это не будет достигнуто, Совет Безопасности будет постоянно и неуклонно рассматривать жалобы, направленные на то, чтобы предостеречь Израиль и заставить его выполнять нормы международного права.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Список ораторов исчерпан. Следующее заседание Совета Безопасности для рассмотрения этого вопроса состоится завтра утром, в 10 ч. 30 м.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.